



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

## EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

## PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 578]

नई दिल्ली, बुधवार, दिसम्बर 3, 2003/अग्रहायण 12, 1925

No. 578]

NEW DELHI, WEDNESDAY, DECEMBER 3, 2003/AGRAHAYANA 12, 1925

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 3 दिसम्बर, 2003

सं. 173/2003-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 921(अ)—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनेयम 1975 |1975 का 51। की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 2832 10. 20 के अंतर्गत आने वाले जर्मनी और कोरिया गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए सोडियम हाइड्रो सल्फाइट के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 26 फरवरी, 2003 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं0 14/34/2002-डीजीएडी, तारीख 25 फरवरी, 2003 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

।।क। जर्मनी और कोरिया गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए सोडियम हाइड्रो सल्फाइट, सभी रूपों में, भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया था;

।।ख। पाटित सोडियम हाइड्रो सल्फाइट के कम अवतरण मूल्य के कारण कीमत में हास से हुई वित्तीय हानि के रूप में घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई है;

।।ग। यह क्षति, संचयी रूप से जर्मनी और कोरिया गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए सोडियम हाइड्रो सल्फाइट के पाटन के कारण हुई है;

और जर्मनी और कोरिया गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए सोडियम हाइड्रो सल्फाइट के सभी आयातों पर, अंतिम निर्धारण होने तक, अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा.का.नि. 287 (अ), तारीख 1 अप्रैल, 2003 के अधीन भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 1 अप्रैल, 2003 में प्रकाशित, भारत सरकार के तदेन वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं0 61/2003-सीमाशुल्क, तारीख 1 अप्रैल, 2003 द्वारा सोडियम हाइड्रो सल्फाइट पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था;

और अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं0 14/34/2002-डीजीएडी, तारीख 20 अक्तूबर, 2003 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 22 अक्तूबर, 2003 में प्रकाशित हुई, द्वारा इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

।क। जर्मनी और कोरिया गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए सोडियम हाइड्रो सल्फाइट, सभी रूपों में, भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;

।ख। पाटित सोडियम हाइड्रो सल्फाइट के कम अवतरण मूल्य के कारण कीमत में हास से हुई वित्तीय हानि के रूप में घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;

।ग। यह क्षति, संचयी रूप से जर्मनी और कोरिया गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए सोडियम हाइड्रो सल्फाइट के पाटन के कारण हुई है;

और जर्मनी और कोरिया गणराज्य में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए सोडियम हाइड्रो सल्फाइट के सभी आयातों पर, निश्चयात्मक प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (5) और सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाठित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित उक्त धारा की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष या टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, और उक्त आयातित माल के, उसी करेंसी और प्रति मापन इकाई में व्यक्त, अवतरण मूल्य, के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करती है।

## सारणी

क्रम सं०	ट्रेसिफ मद	माल का विवरण	माल की विशिष्टता	उदाप्त देश	नियांतक देश	उत्पादक	नियांतक	राशि	मापन ईकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	2832 10 20	सोडियम हाइड्रो सल्फाइट	कोई भी विशिष्टता	जर्मनी	कोरिया आर०पी० को छोड़कर कोई भी देश	मै० बीएसएफ०	मै० बीएसएफ० जर्मनी	मै० बीएसएफ० जर्मनी	1034.76	मीट्रिक डन अमरीकी डालर
2	2832 10 20	सोडियम हाइड्रो सल्फाइट	कोई भी विशिष्टता	जर्मनी	कोरिया आर०पी० को छोड़कर कोई भी देश	मै० बीएसएफ०	कोई भी नियांतक कोई भी विशिष्टता	मै० बीएसएफ० जर्मनी	1034.76	मीट्रिक डन अमरीकी डालर
3	2832 10 20	सोडियम हाइड्रो सल्फाइट	कोई भी विशिष्टता	जर्मनी	कोरिया आर०पी० को छोड़कर कोई भी देश	कोई भी उत्पादक	मै० बीएसएफ० जर्मनी	मै० बीएसएफ० जर्मनी	1034.76	मीट्रिक डन अमरीकी डालर
4	2832 10 20	सोडियम हाइड्रो सल्फाइट	कोई भी विशिष्टता	जर्मनी को छोड़कर कोई भी देश	जर्मनी	मै० बीएसएफ० जर्मनी को छोड़कर कोई भी उत्पादक	मै० बीएसएफ० जर्मनी को छोड़कर कोई भी नियांतक	मै० बीएसएफ० जर्मनी को छोड़कर कोई भी नियांतक	1034.76	मीट्रिक डन अमरीकी डालर
5	2832 10 20	सोडियम हाइड्रो सल्फाइट	कोई भी विशिष्टता	जर्मनी	कोरिया आर०पी० को छोड़कर कोई भी देश	मै० बीएसएफ० जर्मनी को छोड़कर कोई भी उत्पादक	मै० बीएसएफ० जर्मनी को छोड़कर कोई भी नियांतक	मै० बीएसएफ० जर्मनी को छोड़कर कोई भी नियांतक	1034.76	मीट्रिक डन अमरीकी डालर
6	2832 10 20	सोडियम हाइड्रो सल्फाइट	कोई भी विशिष्टता	कोरिया आर०पी०	कोरिया आर०पी० को छोड़कर कोई भी देश	कोई भी उत्पादक	कोई भी नियांतक	कोई भी नियांतक	1034.76	मीट्रिक डन अमरीकी डालर
7	2832 10 20	सोडियम हाइड्रो सल्फाइट	कोई भी विशिष्टता	कोरिया आर०पी० को छोड़कर कोई भी देश	कोरिया आर०पी०	कोई भी उत्पादक	कोई भी नियांतक	कोई भी नियांतक	1034.76	मीट्रिक डन अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटि शुल्क अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क के अधिरोपण की तारीख अर्थात् 1 अप्रैल, 2003 से उदगृहीत किया जाएगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

**स्पष्टीकरणः—** इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

(क) “ अवतरण मूल्य ” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उदगृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “ विनिमय दर ” वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड ।क। के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, सभय—समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “ विनिमय दर ” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “ प्रवेश पत्र ” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/16/2003-टीआरयू ]  
जी. एस. कार्की, अबर सचिव

**MINISTRY OF FINANCE**

**(Department of Revenue)**

**NOTIFICATION**

New Delhi, the 3rd December, 2003

**No. 173/2003-CUSTOMS**

**G.S.R. 921(E).—** Whereas, in the matter of import of Sodium hydrosulphite, falling under tariff item 2832 10 20 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, Germany and Republic of Korea, the designated authority, *vide* its preliminary findings notification No.14/34/2002-DGAD, dated the 25th February, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 26th February, 2003, had come to the conclusion that—

- (a) Sodium hydrosulphite, in all forms, originating in, or exported from, Germany and Republic of Korea has been exported to India below its normal value;
- (b) the domestic industry has also suffered material injury by way of financial loss due to depressed net sales realization on account of price depression caused by low landed prices of the dumped Sodium hydrosulphite;
- (c) the injury has been caused cumulatively to the domestic industry by dumping of Sodium hydrosulphite, originating in, or exported from, Germany and Republic of Korea;

and had recommended imposition of provisional anti-dumping duty, pending final determination, on imports of Sodium Hydrosulphite, originating in, or exported from, Germany and Republic of Korea;

And whereas, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on Sodium Hydrosulphite *vide* notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Finance and Company Affairs (Department of Revenue), No. 61/2003—Customs, dated the 1<sup>st</sup> April, 2003, [G.S.R. 287(E), dated the 1<sup>st</sup> April, 2003], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 1<sup>st</sup> April, 2003;

And whereas, the designated authority, *vide* its final findings notification No.14/34/2002-DGAD, dated the 20<sup>th</sup> October, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 22nd October, 2003, has come to the conclusion that –

- (a) Sodium hydrosulphite has been exported to India from Germany and Republic of Korea below its normal value;
- (b) the domestic industry has suffered material injury;
- (c) the injury has been caused cumulatively by the imports from Germany and Republic of Korea;

and has recommended the imposition of definitive anti-dumping duty on all imports of Sodium hydrosulphite originating in, or exported from Germany and Republic of Korea.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, and rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under tariff item of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at a rate which is equivalent to the difference between, the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table, and the landed value of such imported goods in like currency per like unit of measurement.

TABLE

SL.NO.	Tariff item	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of Export	Producer	Exporter	Amount	Unit of measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	2832 10 20	Sodium hydrosulphite	Any.	Germany	Any country other than Korea,RP	M/s.BASF, Germany	M/s.BASF, Germany	1034.76	Metric Tonne	US Dollar
2.	2832 10 20	Sodium hydrosulphite	Any.	Germany	Any country other than Korea,RP	M/s.BASF, Germany	Any exporter	1034.76	Metric Tonne	US Dollar
3.	2832 10 20	Sodium hydrosulphite	Any.	Germany	Any country other than Korea,RP	Any Producer	M/s.BASF, Germany	1034.76	Metric Tonne	US Dollar
4.	2832 10 20	Sodium hydrosulphite	Any.	Any country other than Germany	Germany	Any Producer	Any other than M/s.BASF, Germany	1034.76	Metric Tonne	US Dollar
5.	2832 10 20	Sodium hydrosulphite	Any.	Germany	Any country other than Korea,RP	Any Producer	Any other than M/s.BASF, Germany	1034.76	Metric Tonne	US Dollar

6.	2832 10 20	Sodium hydrosulphite	Any.	Korea,RP	Any country other than Korea,RP	Any Producer	1034.76	Metric Tonne	US Dollar
7.	2832 10 20	Sodium hydrosulphite	Any.	Any country other than Korea,RP	Korea,RP	Any Producer	1034.76	Metric Tonne	US Dollar

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, i.e. the 1<sup>st</sup> April, 2003, and shall be paid in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, -

(a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;

(b) rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/16/2003-TRU]  
G. S. KARKI, Under Secy.